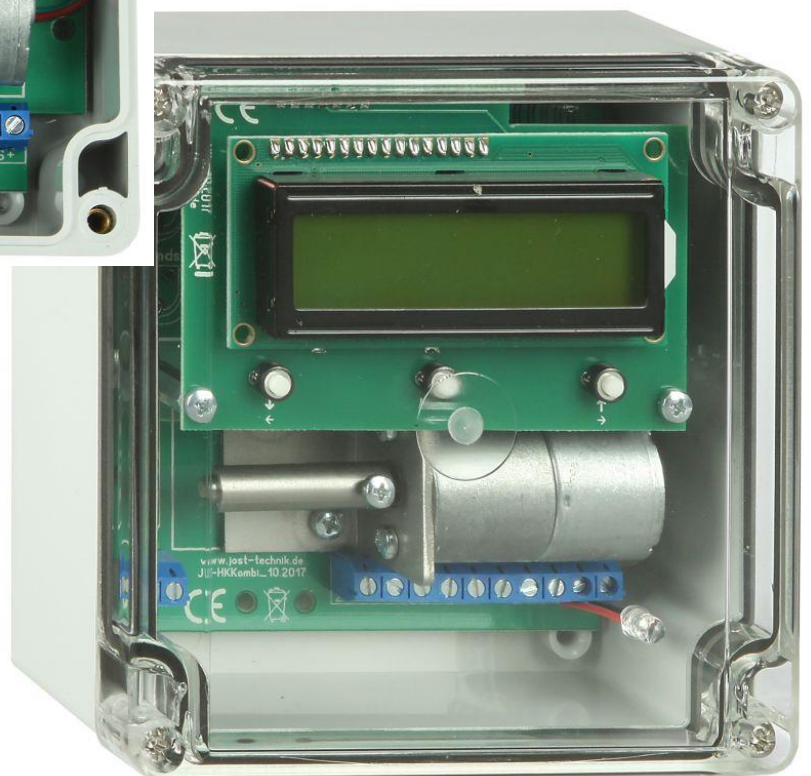
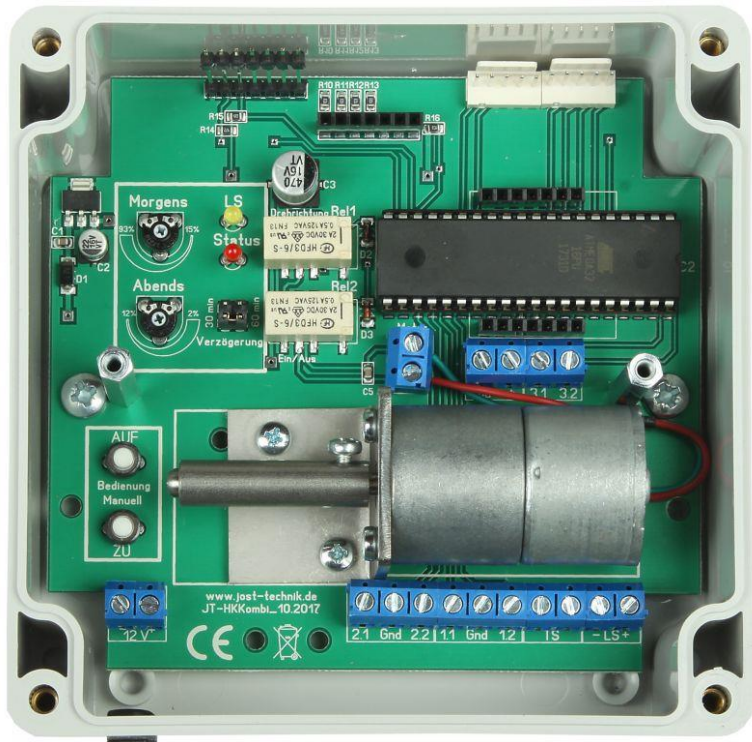


Attuatore per sportello HK e HK-ZSU

Descrizione e istruzioni per l'uso



Indice

Descrizione general	1
Attuatore per sportello HK.....	1
Attuatore per sportello HK-ZSU.....	2
Istruzioni per il montaggio	2
Attuatore per portelli HK e HK-ZSU.....	2
Moduli opzionali	3
Funzionamento e impostazioni	5
Attuatore dello sportello HK.....	5
Attuatore per sportelli HK-ZSU.....	6
Funzionamento dei menu	6
Impostazioni e modifiche.....	8
Impostazioni di fabbrica	8
Livello menu principale „attuatore per sportelli“	8
Sottomenu Timer.....	8
Sottomenu del sensore ottico.....	9
Sottomenu determinare la posizione finale (sportello CHIUSO)	9
Livello del menu principale „Orologio / Data“	10
Sottomenu Ora / Sottomenu Data	10
Sottomenu lingua	10
Livello del menu principale „Reset“	10
Messa in servizio e funzionamento	11
Messa in servizio.....	11
1. Attuatore per sportello HK.....	11
2. Attuatore per sportelli HK-ZSU.....	11
Dati tecnici	15
Dati.....	15
Smaltimento	15
Dichiarazione di conformità	16
Appendice.....	17
Modulo stampato impostazioni utente.....	17
Modifiche, aggiunte ed estensioni.....	18

Descrizione general

Attuatore per sportello HK

L'attuatore elettronico **HK** della ditta. JOSTechnik è un ulteriore sviluppo dell'attuatore **JT-KS**, che viene già venduto in tutto il mondo da molti anni. È utilizzato per l'apertura e la chiusura automatica di serrande per le stalle nell'allevamento di piccoli animali. Con l'**HK**, possono essere spostate serrande con un peso di circa 400 g - max. 2,5 kg. Si può trattare sia delle serrande del webshop di www.jost-technik.de sia di serrande già esistenti o costruiti in proprio. La serranda deve muoversi facilmente nella sua guida, non deve sfregare o inclinarsi.

Ambito funzionale dell'HK:

- Apertura/chiusura automatica dello sportello
- Controllo tramite interruttore crepuscolare
- Operazione manuale con pulsanti integrati (**APERTO** e **CHIUSO**, oppure ▲ e ▼) telecomando **opzionale** o tasti remoti opzionali (tasti ▲ e ▼)
- Il punto di chiusura viene raggiunto senza finecorsa per il controllo del tempo di corsa
- Funzione di sicurezza con controllo se gli animali si trovano nel percorso di corsa della serranda (un processo di chiusura interrotto viene ripetuto)
- Indicazione remota **opzionale** dello stato dello sportello tramite 2 diodi emettitori di luce ultravioletta
- Possibilità di installazione all'interno o all'esterno della stalla
- Possibile utilizzo di portelli autobloccanti

L'**HK** funziona sempre in modalità automatica, la modalità manuale è possibile (vedi il capitolo *modalità manuale*).

L'**HK** funziona con 12 V=. È disponibile un alimentatore plug-in adatto per il collegamento all'alimentazione a 230V. L'**HK** dispone della classificazione di sicurezza IP65 e può essere installato all'esterno senza protezione aggiuntiva. L'adattatore di rete deve essere **sempre** collegato in ambiente interno, poiché non ha nessun grado di protezione corrispondente.

Il funzionamento può essere esteso con moduli opzionali (vedi il capitolo Moduli opzionali). Il dispositivo è configurato in modo tale che quando viene utilizzato solo come attuatore per sportello necessita di una regolazione minima.

- sensore ottico esterno JT-SFH
- tasti remoti cablati JT-FT
- display remoto cablato JT-FA
- telecomando radio con 2 tasti JT-FB
- timer JT-ZSU
- Solar-Set per l'alimentazione indipendente dalla rete dell'attuatore per sportello con 12 V DC JT-S-Set

È possibile installare in modo autonomo i moduli opzionali. Non sono richieste conoscenze di elettrotecnica o abilità di saldatura. Tutte le connessioni necessarie sono disponibili e

sono collegate tramite viti. Per trovare la connessione del modulo è sufficiente consultare il capitolo delle istruzioni di *Montaggio*.

Per i moduli aggiuntivi (eccetto il radiocomando), è necessario inserire nell'alloggiamento le boccole per cavi. Utilizzare una punta da trapano di $\varnothing 7 \text{ mm}$. Successivamente, inserire nel foro il pressacavo in dotazione. Per collegare il Solar-Set è necessario un foro di $\varnothing 10 \text{ mm}$.

La sagoma per i fori può essere trovata in *appendice*.

Attenzione: Non danneggiare i componenti nella posizione posteriore, è meglio perforare con un arresto di profondità.

Per l'ampliamento, l'alloggiamento deve essere aperto in ogni caso, prima scollegare l'alimentazione. Dopo aver collegato i moduli, chiudere l'alloggiamento dei sensori o dei cavi di collegamento e attivare di nuovo l'alimentazione.

Attuatore per sportello HK-ZSU

L'attuatore per sportello **HK-ZSU** contiene già l'estensione dell'**HK** tramite un timer ZSU. Pertanto, il controllo dello sportello del pollaio è possibile sia attraverso il sensore ottico sia attraverso il tempo. L'impostazione dei valori di luminosità è guidata dal menu e dalle ulteriori opzioni di controllo, per esempio sono possibili il funzionamento **permanente** o **semiautomatico**. Il pannello di controllo e il pannello di regolazione non sono presenti, poiché queste funzioni sono prese in carico dalla ZSU.

Istruzioni per il montaggio

Attuatore per portelli HK e HK-ZSU



Prima della messa in servizio dell'attuatore per sportello elettronico, questo deve essere montato secondo le istruzioni di montaggio e collegato allo sportello del pollaio. La messa in servizio senza uno sportello collegato comporta malfunzionamenti.

Si prega di leggere completamente le presenti istruzioni per l'uso per utilizzare tutte le possibilità offerte dall'attuatore.

Aprire l'alloggiamento e collegare l'alimentazione al morsetto 12V (rosso a + nero a -). Se sono stati acquistati moduli opzionali, collegarli (vedi il capitolo *Moduli opzionali*), anche in questo caso rispettare la polarità. Successivamente, è possibile chiudere l'alloggiamento e serrare le 4 viti con una leggera pressione. Ora montare lo sportello del pollaio e collegarlo con l'attuatore.

Notare quanto segue: Il dado in alluminio dell'attuatore dello sportello deve essere posizionato direttamente sull'alloggiamento (cavo arrotondato). Qui, collegare un cavo separato (non incluso nella fornitura). Far scorrere lo sportello in posizione aperta, quindi collegare il cavo separato con l'attuatore.

Moduli opzionali

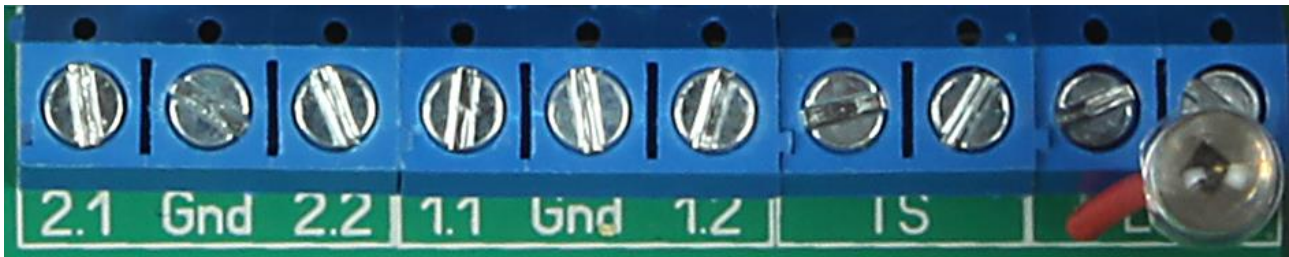


Illustrazione1: Morsettiere dell'attuatore dello sportello HK e HK_ZSU

Moduli opzionali	Morsetti nell'attuatore dello sportello HK	Moduli opzionali
Remote key	2.2 – Gnd – 2.1	Green / white / brown
Remote display	1.2 – Gnd – 1.1	Green / white / brown
-----	TS	Not adjustable
Light sensor	– LS +	White / Brown (external light sensor)



Figure 2:
Remote control



Illustrazione 3:
Display remoto

Con i tasti remoti è anche possibile azionare il dispositivo manualmente senza dover aprire l'alloggiamento e senza utilizzare un radiotelecomando. Di seguito sono descritte le diverse funzioni.

Attuatore per sportello HK	
Aprire lo sportello Tasto ▲	Chiudere lo sportello Tasto ▼
Eseguire il reset di fabbrica	Tasto ▲ + Tasto ▼ contemporaneamente
Determinare la posizione finale	Tasto ▼
posizione finale inferiore raggiunta / sportello chiuso	Tasto ▲
Attuatore per sportello HK-ZSU	
Aprire lo sportello Tasto ▲	Chiudere lo sportello Tasto ▼

Il display remoto indica lo stato dello sportello - Aperto / Chiuso - su una distanza di circa 30 m. I LED estremamente luminosi indicano quanto segue:

Rosso	Verde	Stato dello sportello
Attivo	Disattivato	Aperto
Disattivato	Attivo	Chiuso
Lampeggiare	Disattivato	Aperto (manualmente)
Disattivato	Lampeggiare	Chiuso (manualmente)
Lampeggiare	Lampeggiare	Errore: la porta non è chiusa correttamente <i>vedi la risoluzione dei problemi</i>

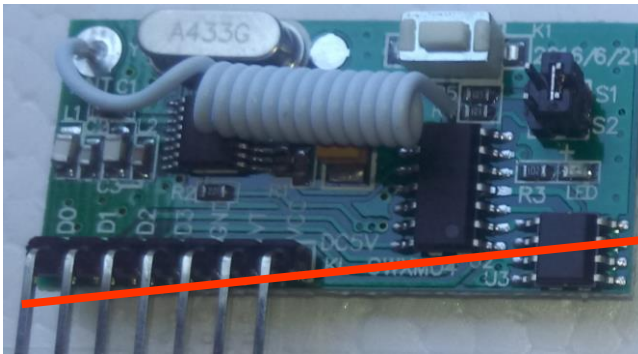


Illustrazione 4: Ricevitore radio

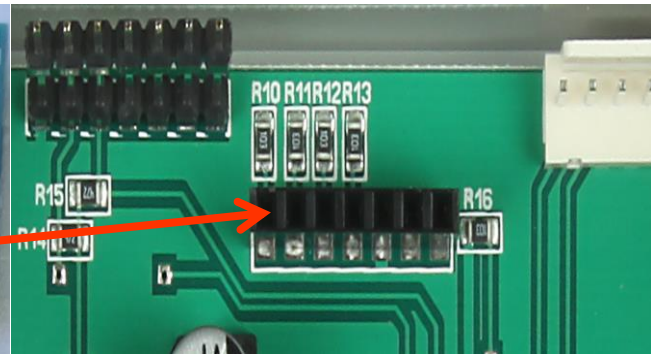


Illustrazione 5: Slot per ricevitore radio

Il ricevitore del telecomando è semplicemente inserito nella presa sulla scheda madre.

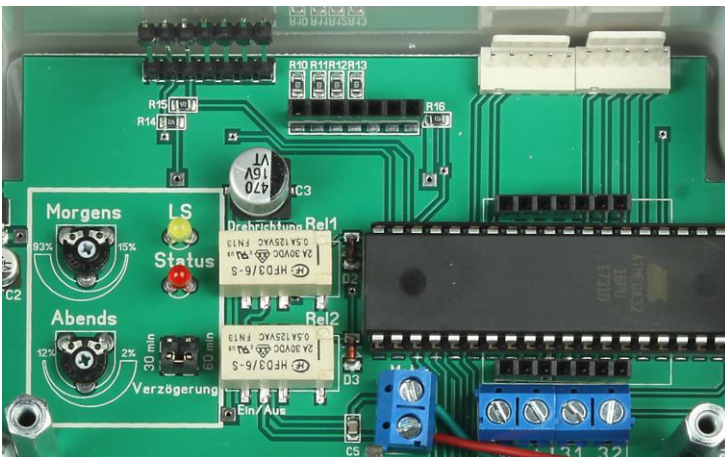


Illustrazione 6: Aggiornamento del timer ZSU

Il timer ZSU viene inserito nello spinotto a 7 pin e fissato con le viti fornite sui bulloni passanti. Nel modello **HK-ZSU**, questo è già stato effettuato in fabbrica. Ulteriori impostazioni non sono necessarie.

Funzionamento e impostazioni

Attuatore dello sportello HK



Illustrazione 7: Pannello di regolazione HK

Per l'attuatore dello sportello **HK** sono presenti solo alcune opzioni di impostazione che sono descritte di seguito.

Il sensore ottico interno, o un sensore ottico esterno, collegato separatamente viene controllato a intervalli regolari. Se il valore di luminosità misurato raggiunge il valore di commutazione preimpostato per l'apertura al mattino o la chiusura alla sera, viene eseguita la rispettiva azione (apertura o chiusura). Per evitare i cambiamenti a breve termine del valore della luce, per esempio il passaggio di nuvole, fulmini o un veicolo con gli abbaglianti accesi, è programmato un minuto di sicurezza. Le modifiche ai valori preimpostati possono essere effettuate con "Mattina" o "Sera". Per effettuare le modifiche è necessario un piccolo cacciavite a croce. Utilizzare solo dimensioni adeguate, altrimenti il dispositivo di regolazione potrebbe essere danneggiato e diventare inutilizzabile!

Funzione	Senso di rotazione
Aperto più tardi al mattino	in senso orario verso il 93%
Aperto prima al mattino	in senso antiorario verso il 15%
Chiudere più tardi la sera	in senso antiorario verso il 2%
Chiudere prima la sera	in senso orario verso il 12%
Attenzione! Il campo di regolazione del dispositivo di regolazione è molto ampio, quindi girare solo brevemente e non impostate mai sul fine corsa!	

Il processo di chiusura serale può essere ritardato tramite il ponte jumper "Ritardare". In tal modo, il controllo delle impostazioni "Sera" non deve essere regolato.

Il ponticello è inserito	Il tempo di ritardo è di
In basso orizzontalmente	Nessun ritardo (posizione di parcheggio per i ponticelli)
A destra verticalmente	60 minuti
A sinistra verticalmente	30 minuti

Inoltre, sono presenti i LED

LS - si accende quando il sensore ottico ha rilevato la "Luce"
non si illumina quando il sensore ottico ha rilevato il "Buio"

Stato - emette lo stato e i messaggi di errore

LS	Status	Meaning
OFF	--	Light sensor has recognized "Dark"
ON	--	Light sensor has recognized "Light"
flashes	--	Delay time is running
--	OFF	None
--	Flashes 3x	Pressing of key recognized
--	Flashes continuously	<Detect end position >
flashes	flashes	Error on closing

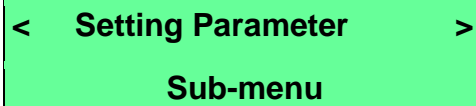
Attuatore per sportelli HK-ZSU

L'attuatore per sportello **HK-ZSU** viene azionato tramite il display del temporizzatore. Le opzioni operative disponibili con **HK** non sono disponibili o saranno disattivate durante la successiva installazione di un timer **ZSU**. Il controllo del funzionamento è guidato dal menu e verrà descritto di seguito.

Funzionamento dei menu

Struttura generale

Il **tasto <** porta al punto del menu precedente o fa uscire dal menu



Il **tasto >** porta al punto del menu successivo o fa uscire dal menu

Il **tasto ↓** porta al punto inferiore del menu

I simboli di visualizzazione nel display hanno il seguente significato:

	Valore del sensore ottico esterno	V 3.X.XXXX	Versione del software
	Aprire lo stato dell'attuatore (APERTO)		Chiudere lo stato dell'attuatore (CHIUSO)
	Valore del sensore ottico „Buiro“		Valore del sensore ottico „Luce“

La prima riga visualizza i pulsanti di comando (< >) e il testo del menu. Se la lunghezza del testo supera la larghezza dei caratteri del display, il testo viene fatto scorrere. La seconda riga mostra il valore del parametro associato e serve a modificare l'impostazione.

Il menu è formato in modo strutturato ed è suddiviso nei seguenti livelli del menu principale:

1. Attuatore dello sportello
2. Data / ora
3. Reset

Per visualizzare o modificare i parametri, è necessario muoversi con il **tasto >** o il **tasto <** attraverso l'albero del menu, non è possibile attivare parametri specifici. Se si mantiene premuto il **tasto >** o il **tasto <** nel livello del menu principale, si scorrerà automaticamente

avanti o indietro attraverso il menu principale. La selezione di un menu viene eseguita con il **tasto** ↵. È quindi necessario uscire obbligatoriamente dal menu, in modo che il dispositivo torni alla normale modalità operativa. All'interno del menu non è possibile nessuna delle funzioni dell'HK.

Nei sottomenu, i tasti hanno la funzione descritta di seguito e fanno sempre riferimento al valore sotto il cursore lampeggiante:

Tasto > : Aumentare il parametro

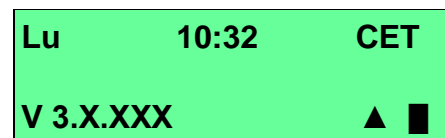
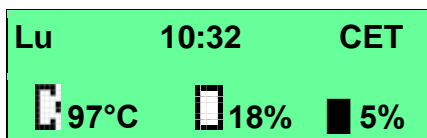
Tasto > : Reimpostare il parametro su "0" o un valore predefinito

Tasto ↵ : Accettazione del parametro modificato

Saltare al successivo parametro modificabile del sottomenu

Passare dal sottomenu al successivo livello di menu superiore

I parametri modificati vengono salvati immediatamente dopo aver lasciato la voce del menu e vengono mantenuti anche dopo un'interruzione di corrente.



Premere il **tasto** ↵ fino all'accensione del display, in seguito si apre il menu.

Per evitare inserimenti errati, la maggior parte delle impostazioni ha limiti previsti dal campo di regolazione che non possono essere superati. Per quasi tutti gli inserimenti, viene effettuato un controllo per verificare la plausibilità dei valori di inserimento. Se si tiene premuto il **tasto** > durante la modifica dei valori (tempo, ecc.), il valore verrà incrementato automaticamente.

In generale vale quanto segue: Se è possibile modificare più valori nei sottomenu, è possibile disattivare la funzione corrispondente impostando entrambi i valori su „0“ o valore „Uguale“. Le eccezioni sono indicate nella voce del menu corrispondente.

Impostazioni e modifiche

Impostazioni di fabbrica

Parametro operativo / valore impostato	Impostazione di fabbrica	Intervallo di regolazione (definito)
Attuatore dello sportello		
Aprire il timer	Ore 07:03	03:00 – 22:59 h
Chiudere	Ore 19:05	03:00 – 22:59 h
Modalità operativa Aprire	+/+	-/-, x/- , x/x , -/x , +/+
Chiudere	x/x	-/-, x/- , x/x , -/x , +/+
Valore di luminosità Aprire	18%	15% - 75%
Chiudere	5%	2% - 12%
Impostare la posizione finale inferiore	No	automatico
Sensore ottico		automatico
Ora / data		
Ora	Ora corrente	
Data	Data corrente	
Lingua		
	Italiano	Tedesco, inglese, francese, olandese

Livello menu principale „attuatore per sportelli“

Sottomenu Timer

Impostazione dei tempi di apertura (▲) e chiusura automatici (▼) dello sportello. L'inserimento dei tempi è limitato all'intervallo tra le ore 03:00 e le 22:59. Tra le 23:00 e le 02:59, non è possibile nessuna funzione automatica. Ciò non si applica in modalità manuale. La definizione dell'uso temporale avviene automaticamente in base ai tempi impostati.

La logica dei tempi tra di loro viene controllata durante l'inserimento. Se ci sono discrepanze, la voce del menu non può essere lasciata, il cursore è impostato sulla posizione di inserimento errata ed è prevista una correzione dell'inserimento.



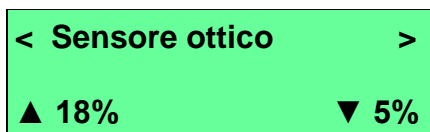
La modalità operativa determina il modo in cui lo sportello è aperto / chiuso. La modalità deve essere impostata separatamente per l'apertura e la chiusura. Sono disponibili le seguenti Modalità:

Modalità operative		Aprire/chiedere quando	Spiegazione
0	+/+	Raggiunto il tempo di commutazione e del valore del sensore ottico	
1	x/-	Tempo di commutazione raggiunto	Solo funzionamento orario
2	-/x	Valore del sensore ottico raggiunto	Solo funzionamento con sensore ottico
3	x/x	Tempo di commutazione o valore del sensore ottico raggiunto	
4	-/-	Tasto manuale o telecomando azionato	Solo operazione manuale

Il **tasto >** scorre attraverso le modalità, il **tasto <** è senza funzione.

Modalità	Esempio
0	+/+ Lo sportello si apre quando c'è „Luce“ ma <u>non prima</u> del tempo di apertura impostato
3	x/x Lo sportello si chiude quando è “Buio” <u>o</u> al momento della chiusura impostato

Sottomenu del sensore ottico



Impostazione della soglia di commutazione del sensore ottico, con cui lo sportello viene aperto (▲) e chiuso (▼).

Nota: più piccolo è il valore percentuale, più buio è l'ambiente esterno.

Il **tasto >** aumenta i valori di luminosità, il **tasto <** imposta i valori alle impostazioni di fabbrica.

Sottomenu determinare la posizione finale (sportello CHIUSO)

< Determinare la posizione finale >	< Determinare la posizione finale >	< Determinare la posizione finale >
▼	▲	Si prega di attendere

A causa delle differenze strutturali delle stalle, è necessario determinare il percorso dello sportello o della serranda. La funzione *Determinare la posizione* è necessaria in modo che l'attuatore dello sportello riconosca quando lo sportello è chiuso. Alla prima messa in servizio, questa voce del menu viene saltata automaticamente.

Dopo un **RESET**, in cui il dispositivo viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica, il dispositivo si avvia automaticamente con la voce del menu *Determinare posizione finale*.

Basta richiamare questa voce del menu se si desidera eseguire nuovamente la determinazione della posizione finale inferiore, per esempio, perché lo sportello si è modificato o il dispositivo è stato montato in una posizione diversa (vedi il capitolo *Messa in servizio*).

Livello del menu principale „Orologio / Data“

Sottomenu Ora



Sottomenu Data

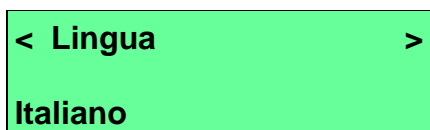


Il dispositivo viene consegnato franco fabbrica con ora / data corrente. Se l'utente si trova in un fuso orario diverso, l'orologio funzionerà in modo errato dopo un cambio di batteria, oppure se viene rilevata una deviazione nell'orario è possibile impostare manualmente l'ora / la data. I secondi sono impostati su „00“ dopo aver lasciato il menu.

Quando si imposta la data, è necessario innanzitutto impostare il mese, solo allora è possibile inserire il giorno. L'inserimento viene controllato per la correttezza sulla base del mese e il giorno della settimana viene determinato automaticamente.

L'orologio è alimentato a batteria, l'ora e la data sono aggiornate anche dopo un'interruzione di corrente.

Sottomenu lingua



Dopo aver cambiato la lingua e aver lasciato il menu della lingua, il dispositivo si riavvia. Successivamente, tutte le uscite del display sono visualizzate nella lingua selezionata.

Il **tasto >** scorre le lingue installate, il **tasto <** imposta „Italiano“ come standard.

Livello del menu principale „Reset“



Il **tasto >** lascia il menu completo senza ulteriori azioni e richiama la visualizzazione standard. Il **tasto ↵** inizia a ripristinare tutti i valori alle impostazioni di fabbrica senza ulteriori richieste. Ora e data vengono mantenute. Dopo il ripristino, l'apparecchio esegue un autotest e attende la messa in servizio con la specifica della posizione finale inferiore (vedere il capitolo *Messa in servizio*).

Nota: Se si desidera solo ripristinare la "posizione finale inferiore", selezionare l'opzione "Determinare la posizione finale" nel menu "Attuatore dello sportello" invece di „Reset“.

Messa in servizio e funzionamento

Messa in servizio

Dopo l'installazione professionale dell'HK o dell'HK-ZSU collegare l'alimentatore alla presa o collegare al Solar-Set. **Il dispositivo si inizializza automaticamente e esegue prima un test automatico.**

1. Attuatore per sportello HK



Illustrazione 8:
Pannello di controllo HK

I diodi luminosi nel pannello di regolazione lampeggiano in successione, il dispositivo viene inizializzato. Il motore si avvia, lo sportello viene sollevato fino all'arresto, il motore si ferma brevemente e quindi alleggerisce il cavo di pochi millimetri. Il LED di stato (rosso) inizia a lampeggiare. È ora necessario impostare la posizione di fine corsa dello sportello.

Premere il **tasto CHIUSO**. Il motore si avvia, lo sportello si abbassa.

Quando lo sportello arriva in basso, premere il **tasto CHIUSO**. Se si utilizza una porta autobloccante, non premere il **tasto CHIUSO** finché il catenaccio non è bloccato. Il motore si arresta, lo sportello viene tirato verso l'alto, il cavo viene alleggerito. Il dispositivo è ora in modalità automatica, la fase di messa in servizio è completata.

In alternativa all'utilizzo del **tasto CHIUSO** o del **tasto APERTO** è possibile usare anche il tasto remoto, ottenibile come **opzione tasto ▼** o **tasto ▲**. I tasti sul radiocomando **opzionale** non sono adatti per la messa in servizio.

2. Attuatore per sportelli HK-ZSU

La retroilluminazione del display si accende e appare la seguente schermata.

Inizializzazione
Si prega di attendere

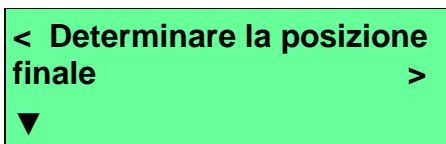
Il motore si avvia, lo sportello viene sollevato fino all'arresto, il motore si ferma brevemente e successivamente alleggerisce il cavo di pochi millimetri. L'inizializzazione è completa.

Verrà richiesto di avviare il dispositivo per la prima volta.

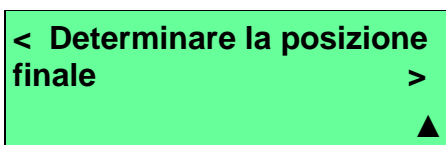
< Determinare la posizione finale >



Il **tasto** ↵ porta alla fase successiva della messa in servizio.

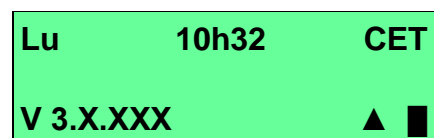
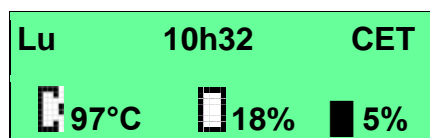


Il **tasto** ▼ avvia il processo, il motore si avvia, lo sportello si sposta verso il basso.



Quando lo sportello arriva verso il basso, premere il **tasto** ▲. Se si utilizza uno sportello autobloccante, non premere il **tasto** ▲ fino a quando il catenaccio non si è inserito. Il motore si arresta, lo sportello viene tirato verso l'alto, il cavo viene alleggerito.

Sul display appare la visualizzazione standard dell'**HK-ZSU**, che cambia tra le due seguenti visualizzazioni. La retroilluminazione viene disattivata.



La prima riga visualizza il giorno della settimana, l'ora corrente e il fuso orario CET / CEST (orario standard / ora legale). La messa in servizio è ora completa e il dispositivo è **pronto per l'uso**. Senza modificare le impostazioni di fabbrica (vedi il capitolo *Impostazioni di fabbrica*), il dispositivo viene ora:

Aprire	Ogni giorno alle ore 07:00 e deve esserci già la luce	(Modalità 0 +/+)
Chiudere	Ore 19:00 o è già buio	(Modalità 3 x/x)

In alternativa è possibile usare il **tasto** ▲ e il **tasto** ▼, interno al dispositivo per aprire lo sportello, del telecomando **opzionale** o del tasto remoto **opzionale**. Se si desiderano altre volte o modalità operative, è necessario impostarle nel menu (vedi il capitolo **Impostazioni e modifiche**).

Se successivamente è stato aggiunto uno ZSU a una piastra HK, sono presenti ancora tasti nel pannello di controllo. Questi non sono adatti per la messa in servizio e la programmazione dei parametri e possono essere utilizzati solo per il funzionamento manuale (apertura / chiusura dello sportello).

Funzionamento automatico

Il dispositivo è progettato per il funzionamento automatico e aprirà e chiuderà lo sportello in base alla modalità di funzionamento impostata. Gli interventi nella procedura automatica sono necessari solo se si desidera deviare dall'uso standard, per esempio chiude la stalla in base all'ora in quanto la pulizia viene effettuata aprendo manualmente o per inviare un animale disperso nella stalla.

La modalità automatica viene interrotta senza intervento dall'"esterno" solo per il verificarsi di errori, segnalati dal LED di stato (attuatore dello sportello **HK** o dall'attuatore dello sportello **HK-ZSU**). Le azioni interrotte da errori non vengono riavviate automaticamente e richiedono sempre l'intervento dell'utente (vedi capitolo Errori).

Funzionamento manuale

Ogni azionamento del **tasto ▲**, **tasto ▼** oppure del radiocomando **opzionale** interrompe la modalità automatica e comporta che ulteriori aperture / chiusure automatiche non siano effettuate fino a quando il funzionamento manuale non viene abbandonato. Se il dispositivo è in modalità manuale, verrà segnalato come segue:

Spiegazione:

Se per esempio lo sportello chiuso **automaticamente** viene aperto **manualmente** la sera, rimane **aperto fino a quando lo sportello viene chiuso nuovamente a mano**.

Modalità di funzionamento manuale	Impostazione della modalità		
	Mattino	Sera	
Durevole	-/-	-/-	Lo sportello può essere azionato solo manualmente, per esempio nel caso di obbligo di stallo
Semiautomatico	-/-	0 - 3	Lo sportello è sempre aperto manualmente
	0 - 3	-/-	Lo sportello è sempre chiuso manualmente

Lo si riconosce dal fatto che, nonostante l'azionamento del tasto manuale, lo stato dello sportello così ottenuto viene segnalato dalla luce continua del LED1. Se non si preme il tasto di controllo manuale entro l'intervallo di tempo impostato, il dispositivo rimane nel suo stato attuale (cioè costantemente aperto o chiuso).

Risoluzione dei problemi e assistenza

(1) *Lo sportello non si è chiuso correttamente*

- Controllare il movimento regolare della serranda nelle guide, senza inclinazione o trascinarsi
- Controllare se c'è sporcizia, ghiaccio o simili nelle guide, rimuovere se necessario

Nonostante questo provvedimento non funziona. E adesso cosa fare?

Chiamare prima l'assistenza (il numero di telefono può essere trovato sulla fattura / bolla di consegna). Preparare la fattura e un elenco dei valori impostati (il modulo delle impostazioni utente si trova nell'*Appendice*). Prima di effettuare una chiamata, prendere nota delle seguenti domande:

- quale dispositivo possiedo?
- quando e dove l'ho comprato?
- cosa non funziona?
- cosa ho già provato?

Se si desidera inviare il dispositivo all'assistenza per l'ispezione / la riparazione, si prega di notare quanto segue:

- Inviare il dispositivo come un semplice pacchetto.
- Includere una copia della fattura / bolla di consegna.
- Inserire una breve descrizione di ciò che non funziona e dei tentativi già intrapresi.
- Si prega di indicare un numero di telefono / un indirizzo e-mail, in base ai quali è possibile essere contattati per ulteriori richieste sono.

Ciò garantisce che la revisione / riparazione possa essere affrontata rapidamente e il tuo dispositivo ritorni rapidamente.

La revisione / riparazione deve essere addebitata (per esempio, al di fuori del periodo di garanzia) si riceverà prima un preventivo. Solo dopo aver accettato il preventivo, la riparazione verrà eseguita.

Attenzione! Senza prova di acquisto non è possibile alcuna garanzia.

Dati tecnici

Dati

Denominazione	Attuatore per sportello HK e HK-ZSU
Collegamento	230 V ~ 1,0 A tramite alimentatore plug-in a 12 V = interno
Consumo di corrente	circa 20 mA (solo HK), circa 100 mA incl. moduli aggiuntivi
Uscite della capacità di carico corrente	Max. 20 mA per uscita, max. 500 mA su tutte le uscite
lunghezza del cavo interno	circa 1,10 m
Min. Peso dello sportello	circa 400 g
Max. Peso dello sportello	circa 2500 g
Dimensioni (L x L x A)	120 x 120 x 60 mm
Peso (senza sportello)	circa 300 g
Reg. RAEE n.	DE58973207

Smaltimento

Gli imballaggi compresi nella vendita sono imballaggi a carico dell'utente finale (§ 3 (1) comma 2 della Regolamentazione tedesca sugli imballaggi). I produttori o i distributori dei prodotti sono obbligati a riprendere gratuitamente i rifiuti dell'imballaggio nel negozio o nelle immediate vicinanze (§ 6 comma 1), oppure a partecipare a un sistema a livello di area che raccoglie i rifiuti di imballaggio del consumatore privato o nelle sue vicinanze (i cosiddetti sistemi duali).

Obbligo di informazione in base alla batteria VO

In relazione alla distribuzione delle batterie o alla fornitura di apparecchiature contenenti batterie, siamo obbligati a informare di quanto segue:

Chi acquista il dispositivo è legalmente obbligato a restituire le batterie usate come utente finale. È possibile per l'utente restituire le batterie usate che abbiamo o avevamo come batterie nuove nell'assortimento o gratuitamente al nostro magazzino di spedizione (indirizzo di spedizione). I simboli mostrati sulle batterie hanno il seguente significato:

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che la batteria non deve essere smaltita con i rifiuti domestici.

Pb = la batteria contiene oltre 0,004 percento in massa di piombo

Cd = la batteria contiene più dello 0,002% in massa di cadmio

Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% in massa di mercurio.

Direttiva RAEE 2002/96/CE

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici in conformità con la direttiva europea RAEE. I componenti devono essere riciclati separatamente o smaltiti separatamente, perché i componenti tossici e pericolosi, se non sono correttamente smaltiti, possono causare danni permanenti all'ambiente. In qualità di consumatore, ai sensi della legge tedesca sull'elettricità (ElektroG) l'utente è tenuto a restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della sua vita utile al produttore, al punto di vendita o ai punti di raccolta pubblici istituiti a questo scopo gratuitamente.

I dettagli su questo punto sono regolati dalla rispettiva legge regionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o l'imballaggio indica questi termini.

Reg. RAEE n.: DE58973207



Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità CE secondo la Direttiva macchine CE 2006/42/CE del 17 maggio 2006, appendice II A

Con la presente dichiariamo che la macchina descritta di seguito, nella sua progettazione e costruzione, nonché nella versione che abbiamo immesso sul mercato, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute della Direttiva 2006/42/CE.

Nel caso di una modifica della macchina non concordata con noi, la presente dichiarazione perderà la sua validità.

Produttore/Mandatario:

Jost-Technik Titolare Ilka Jost

Martha-Brautzsch-Str. 26a, D-04838 Doberschütz Tel.: +49(0)34244/59566

Descrizione della macchina:

- Funzione: Attuatore per sportello • Tipo/modello: HK / HK-ZSU
- Numero di serie: 3.5 • Anno di costruzione: 2017

La conformità con altre direttive/regolamentazioni che si applicano al prodotto è ugualmente dichiarata:

- Direttiva CE - CEM (2004/108/CE) del 15 dicembre 2004
- Direttiva CE sulla bassa tensione (2006/95/CE) del 27 dicembre 2006

Rappresentante autorizzato per la compilazione della documentazione tecnica:

Gerd Jost

Martha-Brautzsch-Str. 26a D-04838 Doberschütz

Doberschütz 26.05.2016 Ilka Jost JOSTechnik

Appendice

Modulo stampato impostazioni utente

Parametri	Valore impostato		
Tempo di commutazione 1	Aprire	Chiudere	
Modalità Mattino / Sera	Aprire	Chiudere	
Sensore ottico	Aprire	Chiudere	
Ritardo	0 minuti	30 minuti	60 minuti

Modifiche, aggiunte ed estensioni
